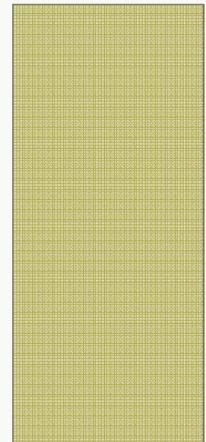


LIEN ORAL/ECRIT

STAGE « ENSEIGNER L'ORAL AU CYCLE 2 »

DAKAR 5 - 7 AVRIL 2017



LA RELATION ÉCRIT/ORAL

- Opposition hiérarchique, rivalité,
 - Concurrence ou soumission,
 - Complémentarité, imbrication,
 - De l'oral vers l'écrit,
 - De l'écrit vers l'oral.
- *Source: Sylvie Plane, Pourquoi l'oral doit-il être enseigné? 31 août 2015*

LA DICTÉE A L'ADULTE ALLONS VOIR À LA MATERNELLE!

- **Commencer à produire des écrits**

« Cette prise en charge partielle se fait en production et largement avec l'aide d'un adulte. Toute production d'écrits nécessite différentes étapes et donc de la durée avant d'aboutir ; la phase d'élaboration orale préalable du message est fondamentale, notamment parce qu'elle permet la prise de conscience des transformations nécessaires d'un propos oral en phrases à écrire. La technique de dictée à l'adulte concerne l'une de ces étapes qui est la rédaction proprement dite. »

- *Source: Programme de l'école maternelle 2015*

L'ORAL AUTOUR DE L'ÉCRIT À PRODUIRE: LA DICTÉE NÉGOCIÉE

- *Sarah* : comment j'écris *charrete ?
Abdel : moi je sais pas. Je sais qu'à un endroit, y a deux lettres mais je sais pas si c'est le r ou le t
Rafaël : alors c'est le " t " parce que " e, deux t, e ", ça fait [e]

L'ORAL AUTOUR DE L'ÉCRIT À PRODUIRE: LES TEXTES LACUNAIRES

- **Le texte fendu**
- donner à des petits groupes de 3 ou 4 élèves, un texte coupé à moitié verticalement et leur demander de proposer la moitié ou partie manquante
- Le lendemain, dès l'aube, la souris commença à courir. Mais avant même la fin de la matinée, elle avait beaucoup de soucis. Un chat avait surgi de derrière un rocher et lui avait sauté dessus. La Souris lui avait échappé de justesse en ne laissant qu'un bout de sa queue et ses dents. Puis l'après-midi, elle avait été attaquée par les oiseaux et les chiens. Là encore, elle a couru pour sa vie. Elle s'était perdue plusieurs fois, et elle était effrayée.
- Le soir, la Souris grimpa lentement une dernière fois sur la plage devant elle. Elle vit les vagues rouler vers elle, toutes les couleurs du soleil couchant dans le ciel.

L'ÉCRIT COMME SUPPORT DE L'ORAL: LE TEXTE-PUZZLE AU CE1

Activité métalinguistique:
aborder la notion de nombre.
On a donné aux élèves un "texte-puzzle", bâti sur l'histoire bien connue des « Trois petits cochons » : on propose deux histoires mélangées ; il s'agit de la même avec simplement une variation sur le sujet, dans un cas le 3ème petit cochon, dans l'autre les cochons



L'ÉCRIT COMME SUPPORT DE L'ORAL:: LA RESTITUTION DE RECIT EN CE1

Lecture de " Poule coquette ".

Les élèves prennent des notes personnelles pour fixer les points importants des textes relativement complexes, se retrouvent ensuite pour confronter leur compréhension du récit et produire une petite affiche collective.



LES ÉCRITS SUPPORTS, LEURS CARACTÉRISTIQUES

- Un outil de travail,
- Un écrit non-normé,
- Un écrit « spatialisé »,
- Un écrit structuré et structurant.



Colloque « Didactique de l'oral » 14 et 15 juin 2002

LES TYPES D'ECRITS

- La liste,
- Le tableau ou format tabulaire,
- Les signes (ratures, flèches, encadrements...),
- Les affiches,
- Les dessins,
- Les schémas,
- ...

L'ÉCOUTE

- Notion citoyenne, morale
 - Savoir écouter l'autre pour reconnaître sa parole, être capable de l'intégrer jusqu'à modifier son propre point de vue.
- Écoute quasiment technique, redonner son sens concret, opératoire: seule l'attention portée à la lecture permet la compréhension et l'intégration des données.

BIBLIOGRAPHIE

- **Pierre PEROZ**
- *Apprentissage du langage oral à l'école maternelle, Pour une pédagogie de l'écoute, Sceren CRDP Lorraine*
- **Philippe BOISSEAU**
- *Enseigner la langue orale en maternelle, Retz-CRDP de Versailles, 2005.*
- *Pédagogie du langage pour les 5 ans, CRDP de Rouen, 2006.*
- *Pédagogie du langage pour les 4 ans, CRDP de Rouen, 2004.*
- *Pédagogie du langage pour les 3 ans, CRDP de Rouen, 2002.*
- **Je parle, tu dis, nous écoutons: Apprendre avec l'oral, Dossier de veille de l'IFE n°117 Avril 2017**